



POLYSOLUTION
SOLUÇÕES EM POLICARBONATO



MULTILUX® WALL 40

SISTEMAS PARA APLICAÇÕES INDUSTRIAIS E COMERCIAIS

Systems of applications for industry and trade

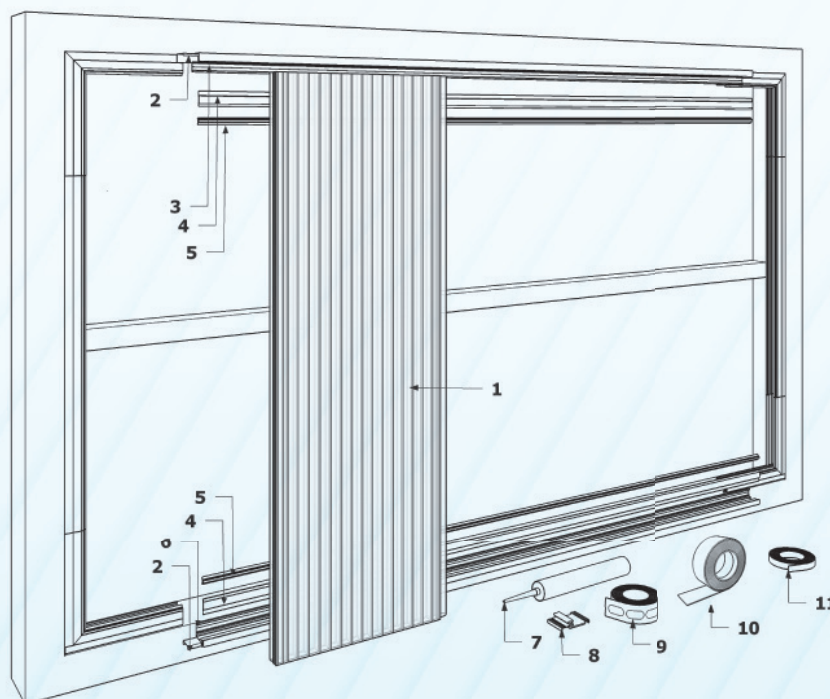


INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Installation Manual

Wall 40 RL40-99XX

MULTILUX® WALL 40



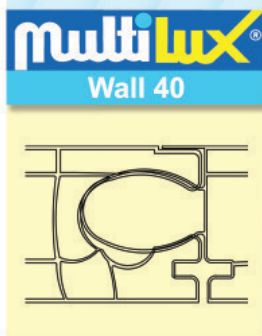
1. Wall 40
2. Perfil conector de continuidade (Al.)
3. Perfil de topo (Al.)
4. Perfil de fechamento (Al.)
5. Gaxeta de EPDM
6. Perfil soleira (Al.)
7. Silicone
8. Garra de fixação (Al.)
9. Fita superior - Vent-tape para evaporação de eventual umidade
10. Fita interior – Alumínio adesiva
11. Fita de neoprene

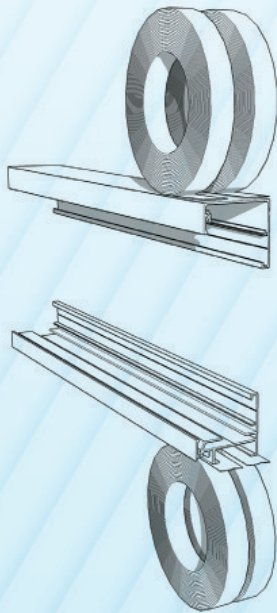
Estas indicações refletem o nosso conhecimento atual e não pretende ser completa. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas sem prévio aviso. Por favor, verifique a aplicabilidade de nossos produtos em seu projeto.

1. Wall 40
2. Profile connector
3. Aluminium frame profile
4. Front plate
5. External gasket
6. Aluminium bottom profile
7. Silicone
8. Clip fastener
9. Upper sealing vent tape, capable of capillary diffusion
10. Lower sealing, tape aluminium
11. Neoprene tape

These data correspond to our today's knowledge and do not claim completeness. Technical amendments are subjected to change. Please check by yourself, if our products comply with your requirements.

Julho 2014





1

Os perfis de alumínio que fazem o requadro do WALL 40 deverão ser fixados na estrutura principal de apoio, utilizando-se fita de neoprene adesiva, para melhor isolamento, a fim de evitar corrosão galvânica entre os materiais metálicos.

The substructure or the aluminium frame profile on which the system will be placed must be captioned continuously with a suitable sealing tape (PC compatible i.e.kompri tape or isocell tape). This balances unevenness and avoids contact corrosion between the aluminium and the steel substructure.

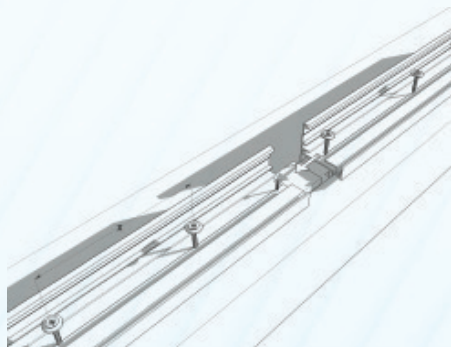
Julho 2014





POLYSOLUTION
SOLUÇÕES EM POLICARBONATO

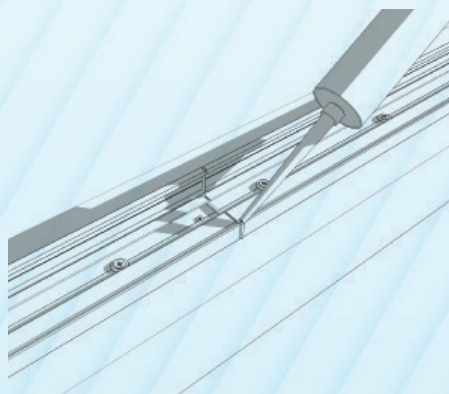
MULTILUX® WALL 40



2

Os furos para fixação dos perfis de alumínio do WALL 40, devem ser cerca de 20% maior que o diâmetro do parafuso, para garantia da expansão térmica dos perfis de alumínio. Os perfis de alumínio, em comprimentos maiores que 6,0 m, deverão ser unidos com perfil conector de continuidade. Além disso, deve ser assegurada uma folga de 3 a 5 mm entre os perfis, para dilatação térmica (este valor é aplicado para uma temperatura de instalação de 20 graus). As arruelas dos parafusos de fixação devem ter um diâmetro mínimo de 12 mm com junta de neoprene.

The frame profile must be pre-drilled. The holes should be approx. 20% bigger than the screw diameter so that the system can accommodate thermal traction and expansion. Profile joints must be connected with the corresponding profile connectors. There must be an expansion joint of approx. 3 – 5 mm in between (this value is valid for an installation temperature of +20°C). The used washers must have a neoprene sealing welded onto the washer and a minimum Ø of 12 mm.

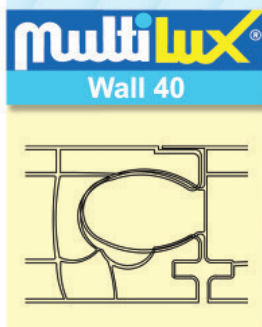


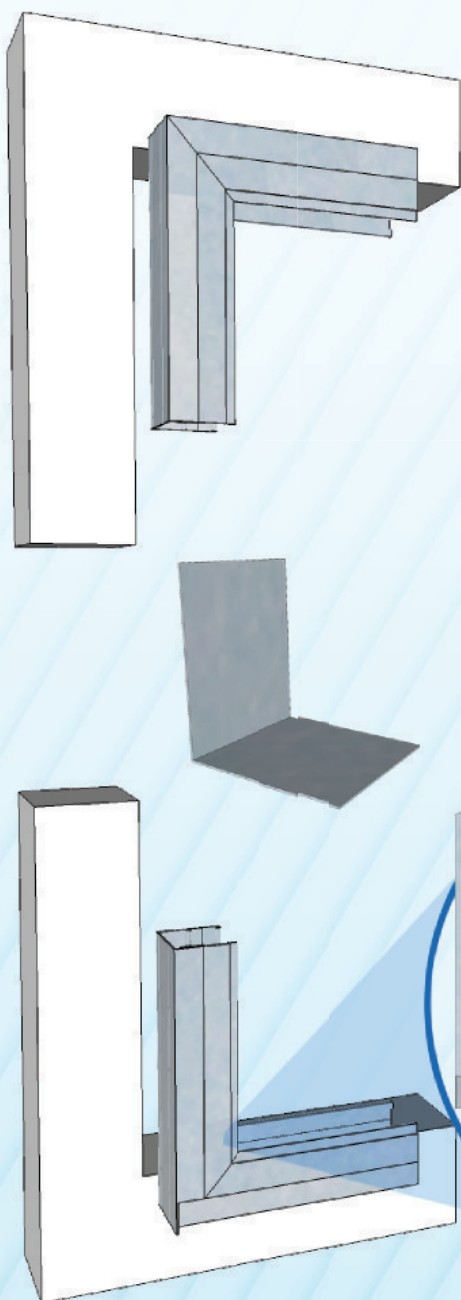
3

Os perfis conector de continuidade são fixados com rebites ou pequenos parafusos autobrocantes de “costura”, em apenas um dos lados, deixando o outro lado do perfil de continuidade livre. A junta de dilatação resultante desta união dos perfis deverá ser arrematada com silicone de cura neutra.

The profile connectors must be fixed on one side with rivets or small screws. Profile joints must be sealed with Rodeca PC Silicone N2001 ID

Julho 2014





4

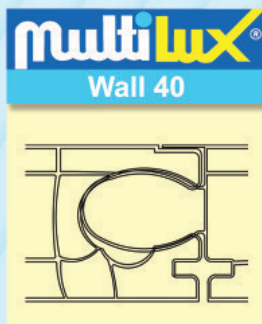
Os cortes de meia-esquadria, deverão ser efetuados no local da obra, obedecendo às necessidades da estrutura de apoio. As juntas no quadro poderão ser executadas em meia-esquadria ou malhetadas.

Eventualmente pode ser utilizada uma cantoneira de alumínio nos cantos do requadro, para a estabilização da estrutura. Estas cantoneiras serão fixadas com rebites.

Corners of frame profiles are customize to local conditions by building notches or miter joints.

May be able to use an angle in the corners of the aluminium frame for stabilization of the structure. This angles must be fixed with rivets.

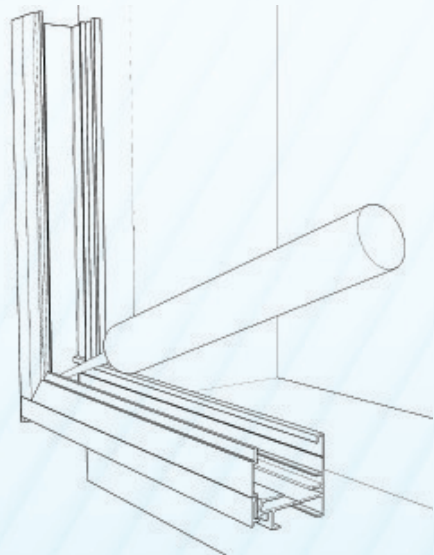
Julho 2014





POLYSOLUTION
SOLUÇÕES EM POLICARBONATO

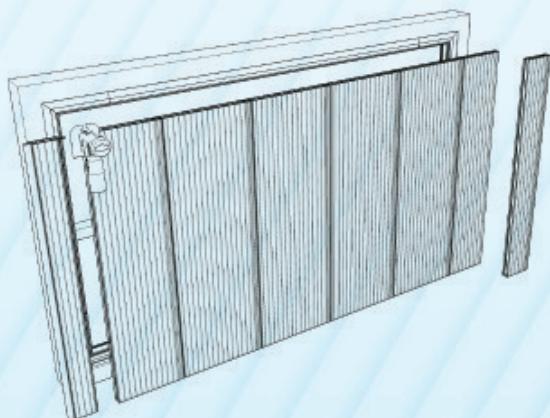
MULTILUX® WALL 40



5

Todos os furos efetuados, juntas de dilatação e meias-esquadrias, deverão ser arrematados com aplicação de silicone de cura neutra.

All raw edges and expansion joints must be sealed with neutral cure silicone.



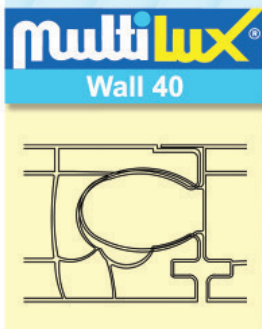
6

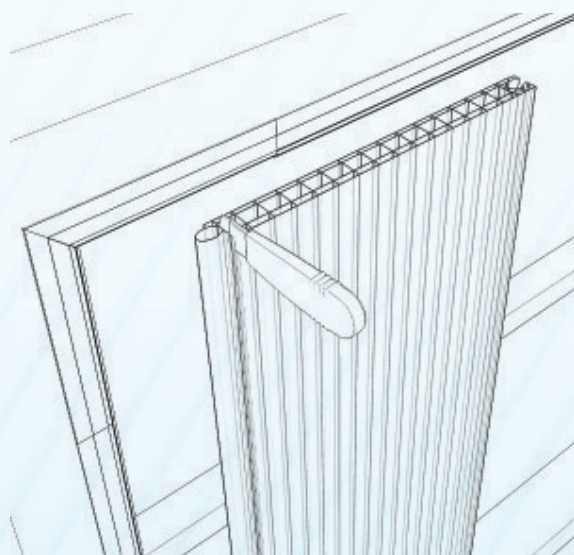
Recomendamos identificar o centro da área a ser fechada, para equalização da largura dos painéis das extremidades, antes de iniciar a montagem, criando melhor efeito estético.

Os painéis podem ser cortados com ferramentas comuns como serra tico-tico ou serra circular de dentes finos. Com um compressor de ar retire as pequenas aparas resultantes do corte.

We recommend to centre the surface prior to installation so that on both edges equally sized and wide panels can be installed. Panels can be cut with conventional tools, like jigsaws or circular saws with fine-toothed saw blades. A compressor or air line will be required to remove swarf particles from the chambers.

Julho 2014

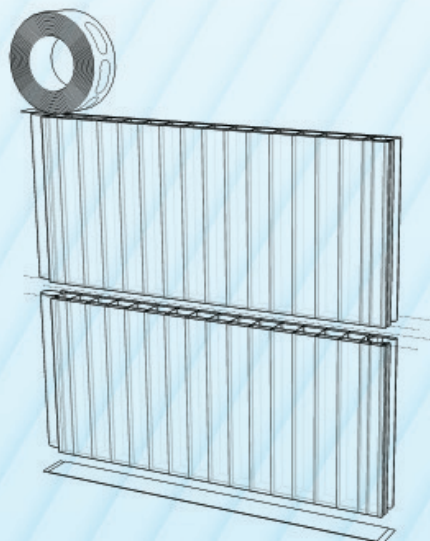




7

O primeiro painel deve ser cortado sempre do lado macho.

The tongue of the first panel must be cut off, even if it doesn't seem to be necessary due to the wall dimension.

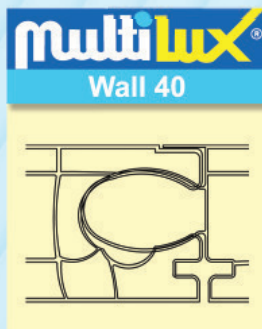


8

As extremidades do painel devem ser fechadas: o lado inferior com fita de alumínio adesiva e o lado superior com fita do tipo Vent-Tape para prevenir entrada de impurezas.

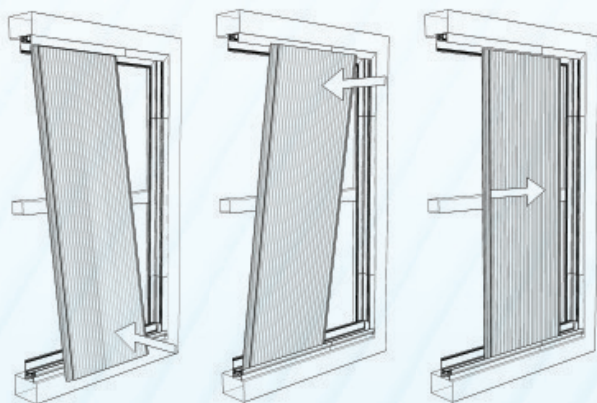
The panel ends must be sealed. The upper panel end must be sealed with tape capable of capillary diffusion and the lower panel end with tape aluminium.

Julho 2014





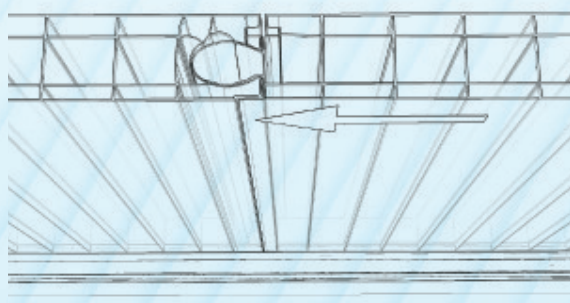
MULTILUX® WALL 40



9

Os painéis devem ser colocados inclinados para encaixe no perfil de topo em seguida apoiados no perfil soleira. Posicione os painéis, iniciando por um dos lados do quadro a ser fechado. Os painéis deverão ser cortados no tamanho (comprimento) adequado à obra, conforme recomendação do manual técnico.

The panels must be placed slightly sloped into the top profile respectively into the bottom profile. Afterwards the panel has to be tipped into the framing system and has to be pushed into the side frame profile. If the panels are not delivered cut to size, the calculation of the panel length must be done according to the technical manual.

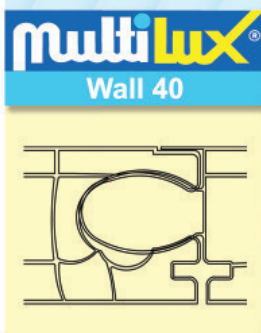


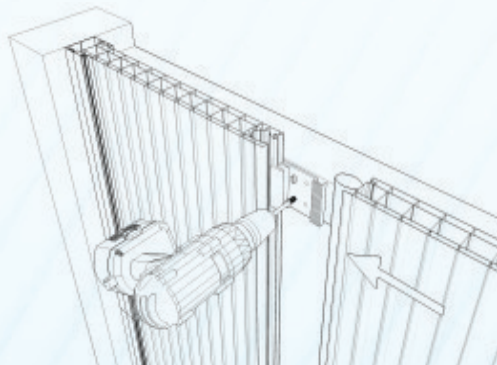
10

O painel deve ser montado de modo que a lâmina de sobreposição (overlapping) esteja voltada para o exterior e sempre no sentido da direção dos ventos predominantes da região.

The panel should be installed so, that the overlapping of the panel proceeds with the prevailing wind direction.

Julho 2014

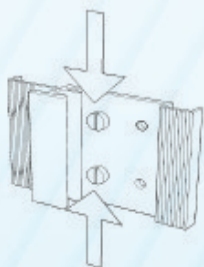




11

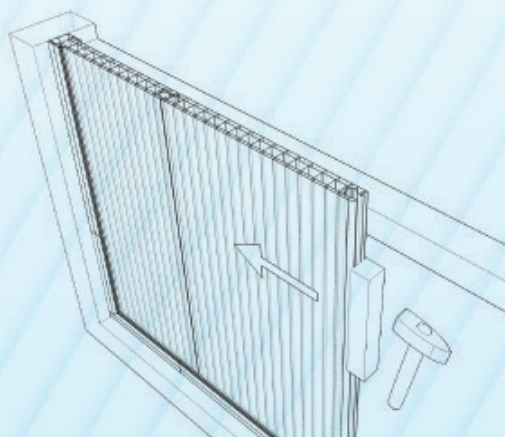
Em sendo necessária sua utilização, as garras de fixação serão aplicadas nas barras horizontais de apoio (terças), após serem encaixadas no sulco lateral do painel, aparafusando-as, em seguida, com pelo menos dois parafusos. Os parafusos serão usados sem arruelas com uma cabeça de altura não superior a 5,0 mm.

Observe que as garras deverão estar sempre alinhadas ao plano da subestrutura de montagem (terças).



The fastener must be positioned at the horizontal bar and must be pushed against the panel. The fastener must be fixed with at least two screws at the crossbar. Use screws without washer and a screw head height of maximum 5 mm.

Please note that the fasteners must rest with the entire surface on the substructure.

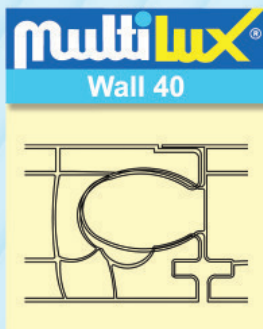


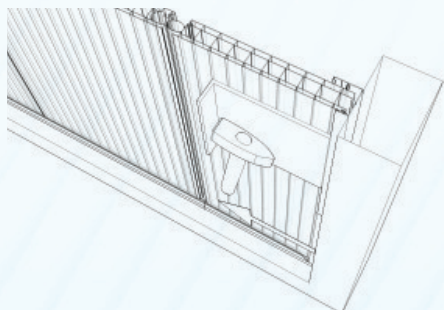
12

Os painéis seguintes são montados conforme descrito anteriormente. Em comprimentos mais longos de painéis, pode ser necessária a utilização de uma peça comprida de madeira macia e um martelo, preferencialmente de borracha, para facilitar os encaixes. Cuide para que as garras estejam perfeitamente posicionadas em seus sulcos.

The following panels must be placed as previously described. Depending on panel length, it is necessary to use hammer and softwood to interlock the panels. Take care that the fasteners are positioned exactly inside the notches of the panels.

Julho 2014

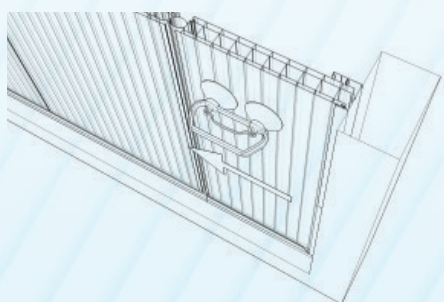




13

Em função do comprimento, para posicionamento do último painel, poderá ser necessária a utilização de uma alavanca, ou ventosa para vidro, de modo a conseguir seu encaixe no perfil lateral.

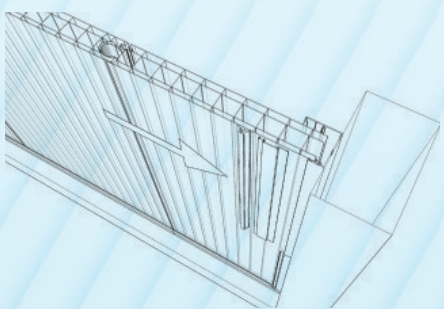
Depending on panel length the last panel can be positioned with a crowbar or a glass suction cup.



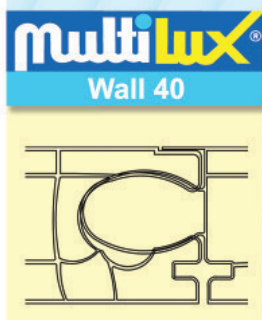
14

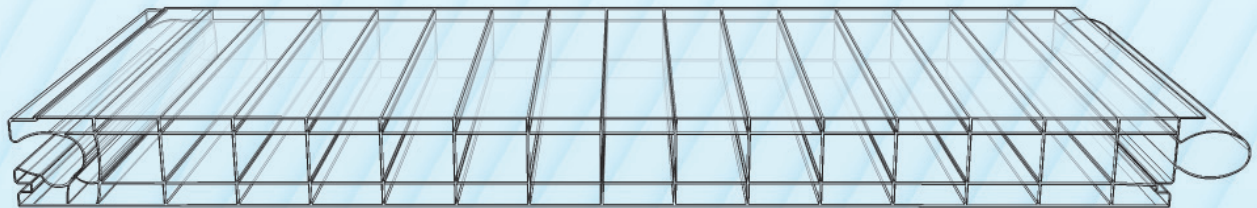
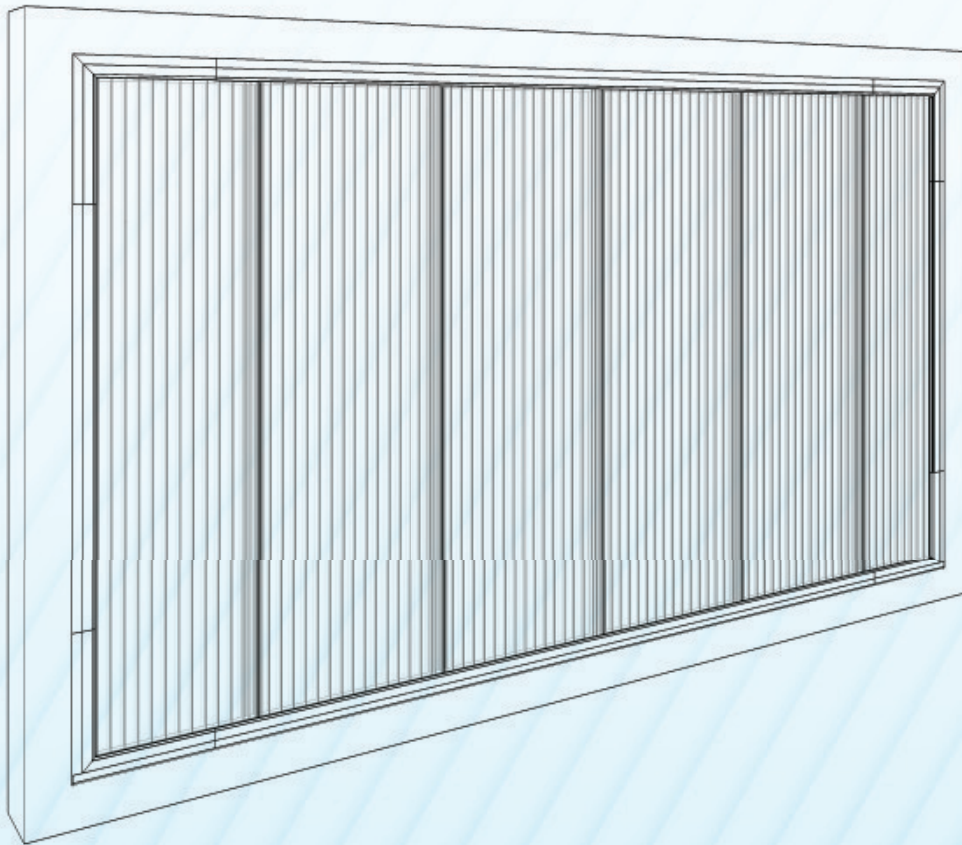
Após o posicionamento dos painéis nos perfis, serão aplicados os perfis de fechamento, em suas ranhuras, localizadas na parte interna dos perfis de topo e soleira. O perfil deve clicar corretamente. Para isso, pode ser necessária uma madeira macia para auxílio. Após o posicionamento dos perfis de fechamento, será aplicada a gaxeta de EPDM na linha superior dos perfis de fechamento, para que estes permaneçam sob pressão, garantindo o aprisionamento. Para compensar a possível contração da gaxeta de EPDM, recomenda-se deixá-la um pouco mais longa. Não deverá ser feito nenhum esforço de estiramento da gaxeta, sob pena de contrações indesejáveis.

After installation of the panels the front plate must be mounted. Push the front plate into the designated slot until completely engaged. Hammer and softwood can be used. The external gasket must be pressed directly onto the front plate so it is put under tension and fixed. To compensate for possible contraction the gasket should be left slightly longer than the panel. Stretching of the gasket should be avoided.

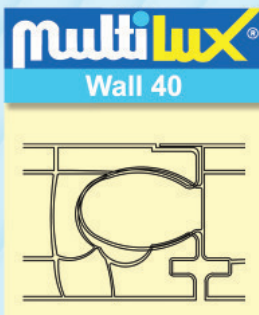


Julho 2014





Julho 2014





POLYSOLUTION
SOLUÇÕES EM POLICARBONATO

Sistemas e chapas em policarbonato



AS LINHAS DE PRODUÇÃO

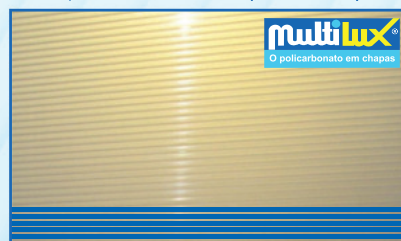
Chapas em policarbonato



Chapas Refletivas



Chapas Heatbloc (Infrared)



Moderno sistema de coberturas



Veneziana



Acessórios



Sistemas para aplicações industriais



Fechamento/Divisória Wall 40



Moderno sistema de coberturas

